

MICRO TRUGGY

1/24-SCALE ELECTRIC RTR 4WD MICRO TRUGGY



NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, Inc. For up-to-date product literature, visit <http://WWW.LOSI.COM/SUPPORT>.

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und dazugehörigen Dokumente können ohne Ankündigung von Horizon Hobby geändert werden. Eine aktuelle Version ansehen Sie bitte unter: www.horizonhobby.com unter Support für dieses Produkt.

REMARQUE

Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à la seule discrétion de Horizon Hobby, Inc. Veuillez, pour une littérature produits bien à jour, faire un tour sur <http://WWW.LOSI.COM/SUPPORT>.

AVVISO

Istruzioni, garanzie e tutti gli altri documenti pertinenti sono soggetti a modifiche a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per avere documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito <http://WWW.LOSI.COM/SUPPORT>.

000-0477 ©2012 Horizon Hobby, Inc. Losi and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, Inc. Printed 1/12 34249

1

Bedienungsanleitung

Einfleitung
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres 1/24 Micro 4WD Truggy. Diese Bedienungsanleitung enthält die Basisinformationen, die für den Betrieb des Fahrzeuges notwendig sind. Bitte lesen Sie diese und alle beiliegenden Informationen damit Sie Ihren Fahrzeug richtig fahren können und unnötigen Schaden vermeiden. Bitte lesen Sie die Anleitung bevor Sie das Modell benutzen.

BITTE FAHREN SIE IHR MODELL NICHT AUF PLÜSCH- ODER ANDEREN LANGFASERTEPPICHEN, GRAS ODER SAND.

HINWEIS: Bitte verwenden Sie ausschließlich nur original Losi Ersatzteile. Diese sind speziell für dieses Fahrzeug entwickelt worden und garantieren die beste Leistung. Die Verwendung von nicht Ersatzteilen kann zur Beschädigung des Fahrzeuges führen.

Sicherheitshinweise und Warnungen

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug. Als Nutzer dieses Produktes, sind Sie allein verantwortlich, es in einer Art und Weise zu benutzen, die eine eigene Gefährdung und die anderer oder Beschädigung an anderem Eigentum ausschließt. Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt ein hoch entwickeltes Hobby Produkt und kein Spielzeug ist. Es erfordert bei dem Betrieb Aufmerksamkeit und grundlegende mechanische Fähigkeiten. Falscher, nicht sachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen an eigenem oder fremden Eigentum oder zu Verletzungen an sich selbst oder Dritter führen.

- Das Modell ist ferngesteuert und anfällig für bestimmte äußere Einflüsse. Diese Einflüsse können zum vorübergehenden Verlust der Steuerfähigkeit führen, so dass es immer sinnvoll ist genügend Sicherheitsabstand in alle Richtungen um das Modell zu haben.
- Fahren Sie Ihr Modell auf weichen offenen Flächen, weg genug von Autos, Verkehr oder Personen.
- Fahren Sie Ihr Modell nicht auf der Straße oder belebten Plätzen.
- Fahren Sie nie mit fast leeren oder schwachen Senderbatterien
- Beachten Sie vorsichtig alle Hinweise und Warnungen für das Modell und allen dazu gehörigen Equipment.
- Lesen Sie alle Chemikalien, Kleinteile und elektrische Bauteile aus der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Fahrzeug bei Nichtbenutzung niemals eingeschaltet. Der Akku könnte dadurch beschädigt werden.

Nützliche Hilfsmittel und Werkzeuge

- weiche Bürste zum Säubern
- Losi Micro Phillips Schraubendreher - LOSB1602
- Losi Steckschlüssel: 4.5mm - LOSA99160
- Schlitze Schraubendreher klein

5

Battery and Charging Guidelines and Warnings

Failure to exercise caution while using this product and comply with the following warnings could result in product malfunction, electrical issues, excessive heat, FIRE, and ultimately injury and property damage.

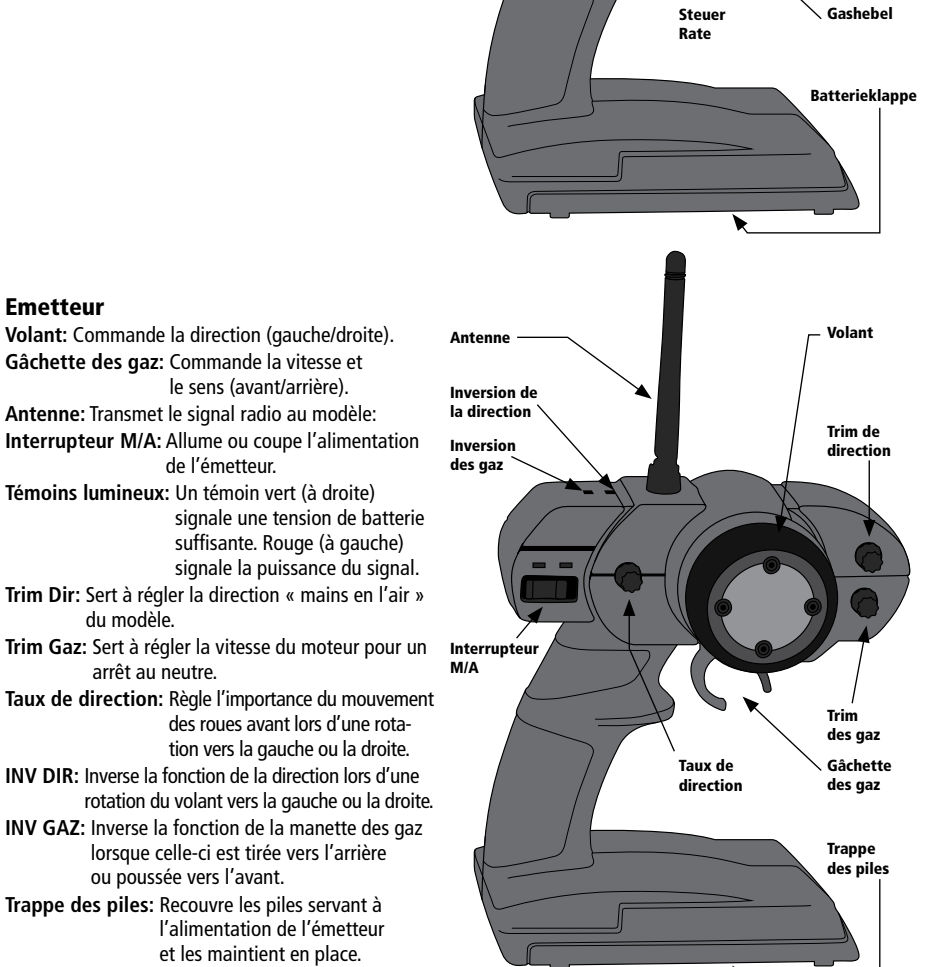
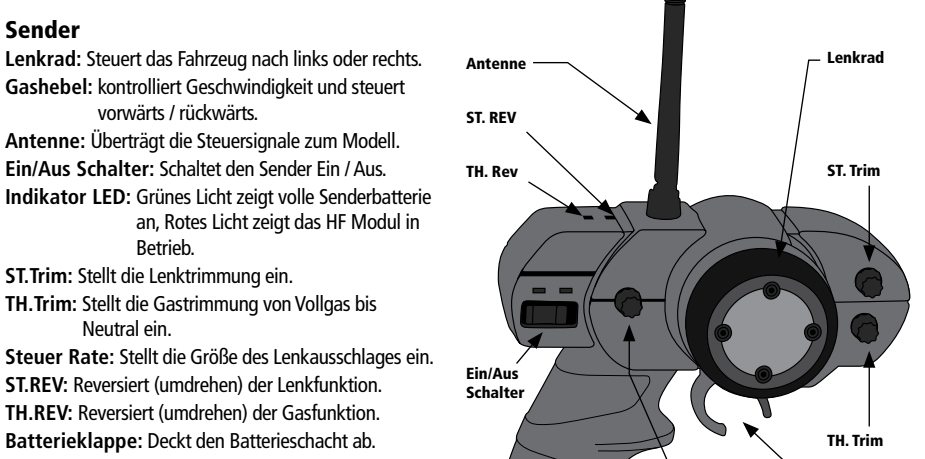
- Read all safety precautions and literature prior to use of this product
- Never leave the battery and charger unattended during use
- Never allow minors to charge battery packs
- Never drop charger or batteries
- Never attempt to charge dead or damaged batteries
- Never charge a battery if the cable has been pinched or shorted
- Never allow batteries or charger to come into contact with moisture at any time
- Never charge batteries in extremely hot or cold places (recommended between 50–80 degrees Fahrenheit) or place in direct sunlight
- Always use only NiMH rechargeable batteries. This charger cannot charge batteries such as "heavy duty," "alkaline battery," or "mercury battery"
- Always connect the positive red lead (+) and negative black lead (-) terminals of the battery to the charge terminals correctly
- Always disconnect the battery and charger after charging and let them cool between charges
- Always inspect the battery before charging
- Always terminate all processes and contact Horizon Hobby if the product malfunctions
- Always make sure you know the specifications of the battery to be charged or discharged to ensure it meets the requirements of this charger
- Always constantly monitor the temperature of the battery pack while charging
- Always end the charging process if the charger or battery becomes hot to the touch or starts to change form during the charge process

Richtlinien und Warnungen für den Umgang Akkus und dem Laden von Akkus.

Falscher, nicht sachgemäßer Umgang mit dem Produkt oder das Nichtbefolgen dieses Richtlinien und Warnungen kann zu Fehlfunktion, Hitze, Feuer, eigener oder anderer Sachschädigung, eigener oder dritter Verletzungen bis zum Tode führen können.

- Lesen Sie bitte sorgfältig alle Anleitungen und Sicherheitshinweise durch bevor Sie das Produkt benutzen.
- Laden Sie die Akkus niemals unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie niemals Minderjährige Akkus laden.
- Lassen Sie niemals das Ladegerät oder Akku fallen.
- Versuchen Sie nicht defekte oder beschädigte Akkus zu laden.
- Laden Sie keinen Akku, dessen Kabel beschädigt ist oder sonstige Veränderungen aufweist.
- Akkus und Ladegerät dürfen zu keiner Zeit mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
- Laden Sie niemals Akkus in extrem kalten oder heißen Umgebungen oder in direkter Sonneneinstrahlung. (empfohlene Umgebungstemperatur 10 - 27° Celsius)
- Verwenden Sie mit dem Ladegerät immer wiederaufladbare NiMH Akkus. Versuchen Sie niemals Alkaline oder Zink-Kohle Batterien aufzuladen.
- Schließen Sie zum Laden das Ladegerät immer korrekt an Akku an
- Der rote Pluspolanschluß (+) des Ladegerätes gehört an den roten Pluspolanschluß (+) des Akkus, der schwarze Minuspolschluß (-) des Ladegerätes gehört an den schwarzen Minuspolschluß (-) des Akkus.
- Trennen Sie nach dem Laden immer den Akku vom Ladegerät und lassen ihn zwischen dem Laden abkühlen.
- Überprüfen Sie den Akku vor dem Laden auf Beschädigungen oder Veränderungen.
- Bitte beenden Sie bei Fehlfunktion sofort alle Prozesse und wenden sich an den technischen Service von Horizon Hobby.

9



13

Meaning of Special Language

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product and NOT a toy. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, Inc. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Erklärung der Begriffe

Die folgenden Begriffe erklären die Gefährdungsstufen im Umgang mit dem Produkt:

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

WARNING: Lesen Sie sorgfältig die gesamte Bedienungsanleitung durch und machen sich vor dem Betrieb mit dem Produkt vertraut. Falscher und oder nicht sachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen am Produkt, eigenen und fremden Eigentum und ernsthaften Verletzungen führen.

Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt ein hoch entwickeltes Hobby Produkt und kein Spielzeug ist. Es erfordert bei dem Betrieb Aufmerksamkeit und grundlegende mechanische Fähigkeiten. Falscher, nicht sachgemäßer Umgang kann zu Beschädigungen an eigenem oder fremden Eigentum oder zu Verletzungen an sich selbst oder Dritter führen. Versuchen Sie nicht dieses Produkt auseinander zu bauen, oder es mit Komponenten zu betreiben die nicht ausdrücklich mit Genehmigung von Horizon Hobby dafür geeignet sind. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch von Kindern ohne direkte Aufsicht durch Ihre Eltern bestimmt.

Die Bedienungsanleitung enthält Anweisungen und wichtige Informationen für die Sicherheit und Betrieb. Es ist daher notwendig, allen darin enthaltenen Anweisungen und Warnungen Folge zu leisten und diese Anleitung vor dem Zusammenbau und Inbetriebnahme sorgfältig durch zu lesen.

2

Manuel de mise en oeuvre

Introduction

Merci d'avoir acheté le modèle 1/24 Micro 4WD Truggy. Ce manuel vous donne les instructions de base de mise en oeuvre du véhicule. Veuillez lire attentivement toutes les instructions et tous les documents papier joints de manière à faire fonctionner votre modèle correctement et éviter tout dommage inutile. Veuillez prendre le temps de la lire de A à Z avant de faire rouler votre modèle.

NE FAITES PAS ROULER VOTRE MICRO-4WD TRUGGY SUR DE LA MOQUETTE, SUR DE L'HERBE OU DANS DU SABLE.

REMARQUE: Bien qu'il ait été fait appel aux meilleurs matériaux et composants, utiliser toute autre pièce qu'une pièce de rechange originale ou des pièces d'amélioration de performances Losi spécialement conçues pour le Losi Micro 4WD Truggy pourrait, en raison de la taille de ce modèle, provoquer des dégâts.

Directives et avertissements liés à la sécurité

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet. Ceci est un modèle perfectionné, contrôlé par signaux radio, qui doit être manipulé avec précaution et bon sens. L'incapacité à manipuler votre Micro 4WD Truggy de manière sûre et responsable peut provoquer des dommages au produit et à d'autres biens.

- Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources hors de votre contrôle. Ces interférences peuvent provoquer une perte momentanée de contrôle. Il est donc conseillé de garder une bonne marge de sécurité tout autour de votre modèle, afin d'éviter les collisions.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans une zone dégagée, à l'écart de voitures, du trafic ou de personnes.
- Ne courez jamais, et pour quelque raison que ce soit, pour vous retrouver sur la route.
- Ne faites jamais rouler votre Micro 4WD Truggy lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.
- Respectez scrupuleusement les directives et avertissements concernant cet équipement ainsi que toutes les options que vous utilisez.
- Tenez tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électroniques hors de portée des enfants.
- Ne laissez jamais le véhicule en marche lorsqu'il n'est pas utilisé. Si vous le faites, vous pourriez endommager la batterie.

Outils et objets pouvant être pratiqués

- Petite brosse à poils doux pour le nettoyage
- LOS81602 - Tournevis Phillips Micro Losi
- LOS409160 - Tournevis à double 4,5 mm Losi
- Petit tournevis avec tête plate

6

- Stellen Sie immer sicher, dass der Akku den Sie laden oder entladen für den Gebrauch mit dem Ladegerät geeignet ist.
- Überwachen Sie konstant die Temperatur des Akkus bei dem Laden.
- Beenden Sie sofort den Ladevorgang wenn das Ladegerät oder der Akku zu heiß zum Anfassen wird.

Directives et avertissements liés à la batterie et à la charge

L'absence de précautions durant l'utilisation de ce produit et le non-respect des conditions et directives suivantes peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit, des problèmes électriques, une chaleur excessive, un incendie, des dégâts matériels ou des blessures.

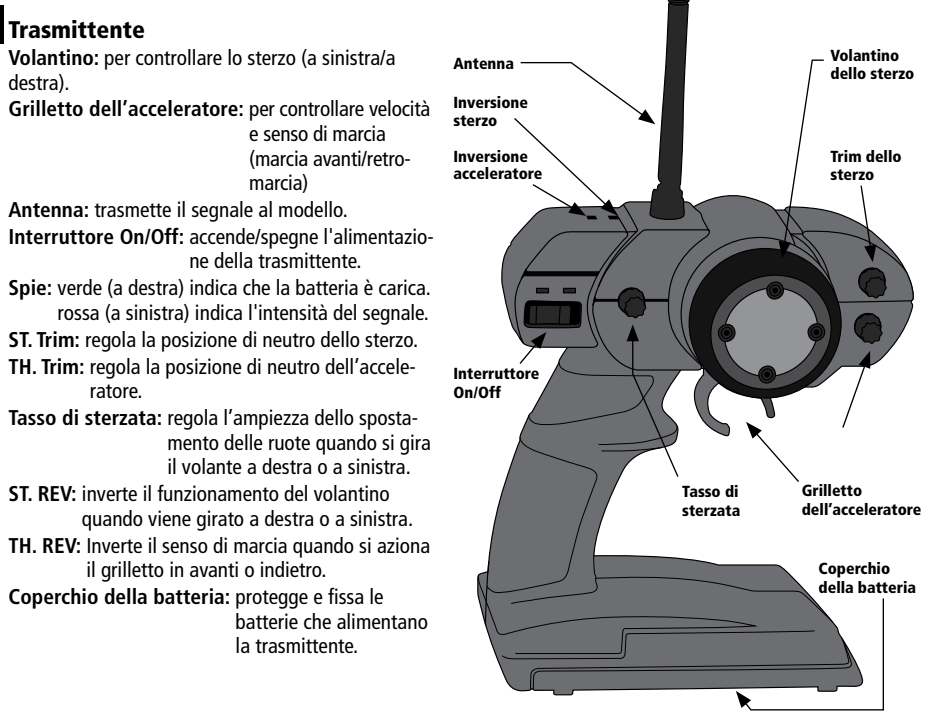
- Combâtre toutes les précautions et lire la littérature liées à la sécurité avant d'utiliser ce produit
- En cours d'utilisation, ne jamais laisser la batterie et le chargeur sans surveillance
- Ne jamais permettre à des enfants de charger les packs de batteries
- Ne jamais laisser tomber le chargeur ou la batterie
- Ne jamais essayer de charger une batterie morte ou endommagée
- Ne jamais charger une batterie si le câble a été coincé ou mis en court-circuit
- Toujours veiller à ce que ni les batteries ni le chargeur ne puissent se trouver en contact avec de l'humidité
- Ne jamais charger les batteries dans un endroit extrêmement chaud ou froid (température ambiante recommandée: entre 10 et 25 °C) ni les exposer à la lumière directe du soleil
- Ne toujours utiliser que des accus NiMH rechargeables Ce chargeur ne peut pas charger des batteries telles des "heavy duty", des piles "alkalines" ou des piles « au mercure »
- Toujours veiller à respecter la polarité des pôles positif rouge (+) et négatif noir (-) lors de la connexion de la batterie aux câbles du chargeur.
- Toujours déconnecter la batterie et le chargeur une fois la charge terminée et, entre deux charges, leur laisser le temps de refroidir
- Toujours inspecter la batterie avant de la charger
- En cas de mauvais fonctionnement du produit, toujours interrompre immédiatement tous les processus et contacter Horizon Hobby
- S'assurer toujours de connaître les caractéristiques de la batterie à charger ou à décharger pour avoir la certitude qu'elles correspondent aux exigences de ce chargeur
- Lors de toute charge, surveiller en permanence la température du pack de batteries
- Toujours interrompre le processus de charge si la température du chargeur ou de la batterie devient trop élevée ou que la batterie se met à changer de forme en cours de charge

Linee guida e avvertenze per la batteria e la sua carica

Se non si utilizza questo prodotto con attenzione e non si osservano le seguenti avvertenze potrebbero verificarsi malfunzionamenti del prodotto, problemi elettrici, eccessivo sviluppo di calore, incendi e in definitiva lesioni e danni materiali.

- Leggere tutte le misure di sicurezza e la documentazione prima dell'utilizzo di questo prodotto
- Non lasciare mai la batteria e il caricatore incustodito durante l'utilizzo.
- Non consentire mai a minori di caricare pacchi batterie
- Non lasciar mai cadere il caricabatterie o le batterie
- Non cercare mai di caricare batterie fuori uso o danneggiate
- Non caricare mai una batteria se il cavo è schiacciato o messo in corto
- Non lasciare mai in qualsiasi momento che le batterie o il caricabatterie vengano a contatto con umidità
- Non caricare mai le batterie in luoghi con temperature estremamente alte o estremamente basse: si consiglia una temperatura tra 50 e 80 gradi Fahrenheit) o esposti alla luce diretta del sole
- Utilizzare sempre solo batterie ricaricabili NiMH. Questo caricabatterie non serve a caricare batterie del tipo "per servizi gravi" "batterie alcaline", o "batterie al mercurio"

10



14

Signification de certains termes spécifiques

Les termes suivants servent, tout au long de la littérature produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit:

REMARQUE: Procédures, qui si elles ne sont pas suivies correctement, créent une probabilité potentielle de dégâts matériels physiques ET un risque faible ou inexistant de blessures.

ATTENTION: Procédures, qui si elles ne sont pas suivies correctement, créent une probabilité potentielle de dégâts matériels physiques ET un risque de blessures graves.

AVERTISSEMENT: Procédures, qui si elles ne sont pas suivies correctement, créent une probabilité potentielle de dégâts matériels physiques, de dégâts collatéraux et un risque de blessures graves OU créent une probabilité élevée de risque de blessures superficielles.

AVERTISSEMENT: Lisez la TOTALITE du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut avoir comme résultat un endommagement du produit lui-même, celui de propriétés personnelles voire entraîner des blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et NON PAS un jouet. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert quelques aptitudes de base à la mécanique. L'incapacité à manipuler ce produit de manière sûre et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. Ne pas essayer de déassembler le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'approbation de Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions de sécurité, de mise en oeuvre et d'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de le manipuler correctement et d'éviter les dommages ou les blessures graves.

Significato dei termini particolari

In tutta la documentazione relativa al prodotto sono utilizzati i seguenti termini per indicare vari livelli di potenziale pericolo nell'uso di questo prodotto:

AVVISO: Procedure che, se non sono seguite correttamente, possono creare danni materiali E nessuno o scarsa possibilità di lesioni.

ATTENZIONE: Procedure che, se non sono seguite correttamente, possono creare danni materiali E possibili gravi lesioni.

AVVERTENZA: Procedure che, se non debitamente seguite, espongono alla possibilità di danni alla proprietà fisica o possono comportare un'elevata possibilità di provocare ferite superficiali.

AVVERTENZA: Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e prendere familiarità con le caratteristiche del prodotto, prima di farlo funzionare. Un utilizzo scorretto del prodotto può causare danni al prodotto stesso, alle persone o alle cose, provocando gravi lesioni.

Questo è un prodotto di hobbistica sofisticato e NON un giocattolo. È necessario farlo funzionare con cautela e responsabilità e avere conoscenze basilari di meccanica. Se questo prodotto non è utilizzato in maniera sicura e responsabile potrebbero verificarsi lesioni o danni al prodotto stesso o ad altre proprietà. Non è un prodotto adatto a essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare di smontare il prodotto, di utilizzare componenti incompatibili o di potenzialità in alcun modo senza previa approvazione di Horizon Hobby, Inc. Questo manuale contiene le istruzioni per un funzionamento e una manutenzione sicuri. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, configurare o far funzionare il Prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare danni o lesioni gravi.

3

Guida per l'uso

Introduzione

Grazie per aver scelto il modello 1/24 Micro 4WD Truggy. Questa guida contiene le istruzioni di base per utilizzare il veicolo. Leggere tutte le istruzioni e tutto il materiale stampato di accompagnamento in modo da utilizzare il modello correttamente ed evitare danni inutili. Dedicate un po' di tempo per esaminare questo materiale prima di usare il modello.

NON USARE IL MODELLO MICRO-4WD TRUGGY SU TAPPETI A PELO LUNGO, ERBA O SABBIA.

AVVISO: l'utilizzo di componenti diversi dalle parti di ricambio e a competizione originali Losi specificamente progettate per il modello Losi Micro 4WD Short Course potrebbe provocare danni anche utilizzando i materiali e componenti migliori, a causa delle dimensioni di questo modello.

Linee guida e avvertenze per la sicurezza

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo. Questo è un modello radiocontrollato raffinato che deve essere adeguato con attenzione e buon senso. Il mancato utilizzo del modello Micro 4WD Truggy in modo sicuro e responsabile potrebbe procurare danni al modello e a beni di proprietà.

Losi e Horizon Hobby, Inc. non saranno responsabili di qualsiasi perdita o danno, diretto, indiretto, speciale, accidentale o consequenziale, derivante da utilizzo improprio o illecito di questo prodotto o di qualsiasi prodotto richiesto per il suo funzionamento.

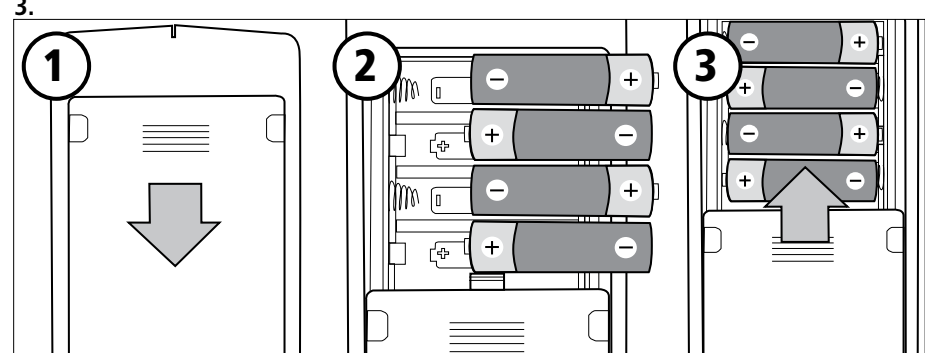
- Questo modello funziona con comandi radio soggetti all'interferenza di altri dispositivi non controllabili dall'utente. Tale interferenza può provocare una momentanea perdita di controllo ed è pertanto consigliabile mantenere sempre un margine di sicurezza in tutte le direzioni per evitare collisioni.
- Utilizzare sempre il modello in spazi liberi da auto, traffico e persone.
- Non far correre mai per nessun motivo il modello su strade aperte al traffico.
- Non utilizzare mai il modello Micro 4WD Truggy con batterie della trasmettente scariche.
- Seguire scrupolosamente i consigli e le avvertenze per il modello e per qualsiasi attrezzatura di supporto che si utilizza.
- Tenere le sostanze chimiche, i piccoli oggetti o gli oggetti sotto tensione elettrica fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare mai il veicolo acceso quando non è in uso. In tal caso potrebbero verificarsi danni alla batteria.

Utensili e accessori che potrebbero essere utili

- Spazzola con setola morbida per pulizia
- Micro cacciavite con testa a croce Phillips Losi - LOSB1602
- Chiave a tubo Losi: 4.5mm - LOSA99160
- Cacciavite piccolo a punta piatta

7

- Collegare sempre correttamente i terminali della batteria rosso positivo (+) e nero negativo (-) ai terminali del caricabatterie
- Scollegare sempre la batteria e il caricabatterie dopo la carica e attendere che si raffreddino tra una carica e l'altra
- Controllare sempre la batteria prima di ricaricarla
- Interrompere sempre qualsiasi utilizzo e rivolgersi a Horizon Hobby se il prodotto funziona male
- Accertarsi sempre di conoscere le specifiche della batteria da caricare o scaricare per garantire che soddisfino i requisiti di questo caricabatterie.
- Monitorare sempre costantemente la temperatura del pacco batterie durante il caricamento.
- Interrompere sempre il processo di carica se il caricabatterie o la batteria scottano al tatto o iniziano a deformarsi durante la carica

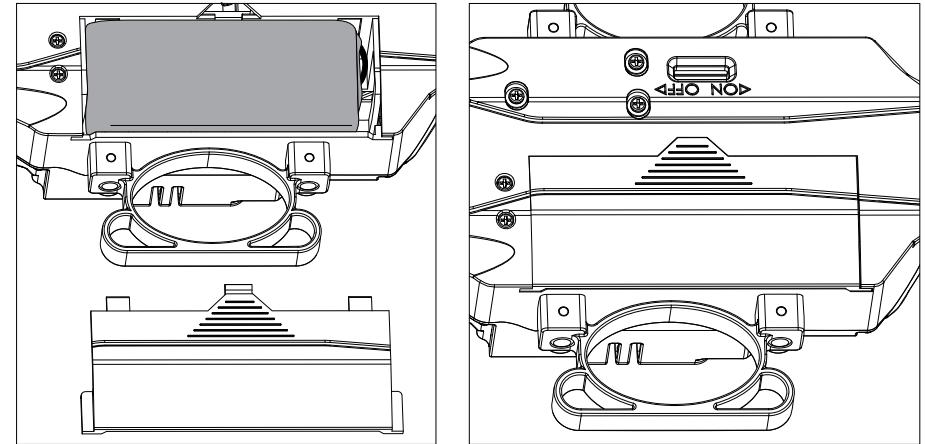


EN 4. Connect the battery lead, then secure the battery in the battery compartment.

DE 4. Schließen Sie den Akku an und stecken ihn in die Akkualterung.

FR 4. Brancher la batterie et la réinsérer dans le véhicule.

IT 4. Ricollegare la batteria e reinsertarla nel veicolo.



11

Slipper Adjustments

Hold the vehicle firmly in place so the tires do not move. Tighten or loosen the slipper so it slips 25 to 50mm while operating the vehicle at full throttle. Ensure the slipper is fully functioning at all times.

NOTICE: If the slipper is not set up to function properly, drivetrain failure may occur

Einstellen der Rutschkupplung

Stellen Sie das Fahrzeug so hin, dass die Räder sich nicht bewegen. Ziehen oder lösen Sie die Einstellschraube (Slipper) der Rutschkupplung. Der Slipper sollte sich bei dem Vollgas geben ca. 25 bis 50mm bewegen. Stellen Sie sicher, dass der Slipper immer arbeitet.

HINWEIS: Es ist sehr wichtig dass die Rutschkupplung immer arbeitet. Sollte die Kupplung ausfallen, ist ein Schaden am Antriebsstrang oder Getriebe wahrscheinlich.

Réglage de l'ensemble patinant

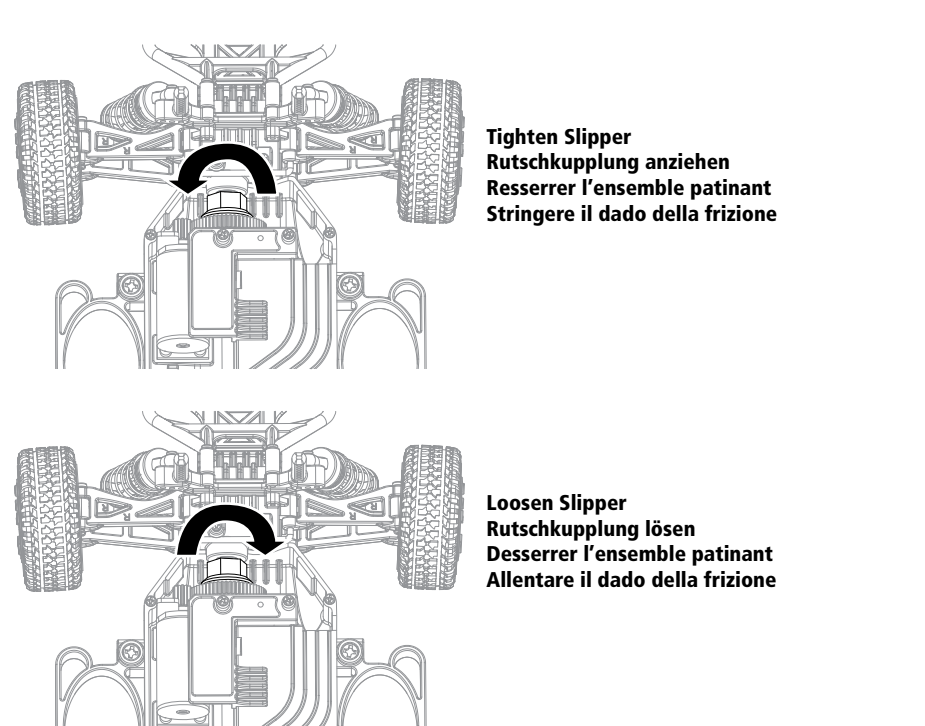
Maintenez le véhicule fermement en place pour empêcher les roues de tourner. Resserrer ou desserrer l'ensemble patinant. L'ensemble patinant devrait glisser de 25 à 50 mm lors d'un débrayement complet des gaz. Assurez-vous que l'ensemble patinant fonctionne à chaque fois.

REMARQUE: Il est capital que l'ensemble patinant fonctionne correctement. Si ce n'est pas le cas, il existe un risque majeur de défaillance du train d'entraînement.

Regolazione della frizione

Trattenere saldamente il modello in modo che i pneumatici non si muovano. Stringere e allentare il dado della frizione. La frizione deve slittare per 25 o 50 mm quando si accelera a fondo. Verificare che la frizione sia sempre pienamente funzionante.

AVVISO: È molto importante che la frizione sia funzionante. Se la frizione non funziona c'è elevata probabilità di avaria del sistema di trasmissione.



15

Operations Guide

Introduction

Thank you for choosing the 1/24 Micro 4WD Truggy. This guide contains the basic instructions for operating the vehicle. Read all of the instructions and accompanying printed material in order to operate your model correctly and avoid unnecessary damage. Please take a moment to look them over before running your model.

DO NOT RUN YOUR MICRO 4WD TRUGGY ON PLUSH CARPET, GRASS OR SAND.

NOTICE: Although the best materials and components are used, and due to the size of this model, using anything other than genuine Losi® replacement and performance parts specifically designed for the Losi Micro 4WD Truggy could cause damage.

Safety Guidelines and Warnings

Age Recommendation: Not for Children under 14 years. This is not a toy.

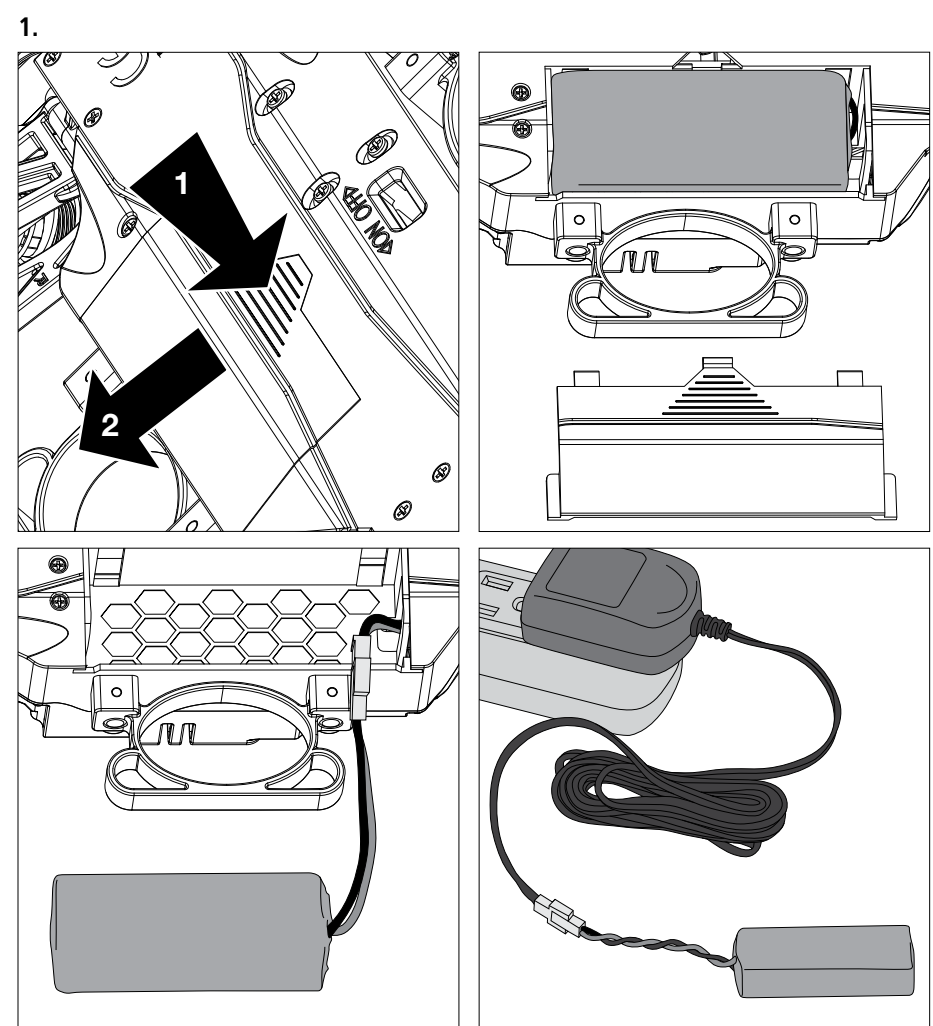
This is a sophisticated radio controlled model that must be operated with caution and common sense. Failure to operate your vehicle in a safe and responsible manner could result in damage to the model and property.

- Always keep a safe distance in all directions around your model to avoid collisions or injury. This model is controlled by a radio signal subject to interference from many sources outside your control. Interference can cause momentary loss of control.
- Always operate your model in open spaces away from full-size vehicles, traffic and people.
- Always carefully follow the directions and warnings for this and any optional support equipment (chargers, rechargeable battery packs, etc.).
- Always keep all chemicals, small parts and anything electrical out of the reach of children.
- Always avoid water exposure to all equipment not specifically designed and protected for this purpose. Moisture causes damage to electronics.
- Never place any portion of the model in your mouth as it could cause serious injury or even death.
- Never operate your model with low transmitter batteries.

Tools and Items You Will Find Handy

- Soft bristle brush for cleaning
- Losi Micro Phillips Screwdriver - LOSB1602
- Losi Nutdriver: 4.5mm - LOSA99160
- Small flat blade screwdriver

4



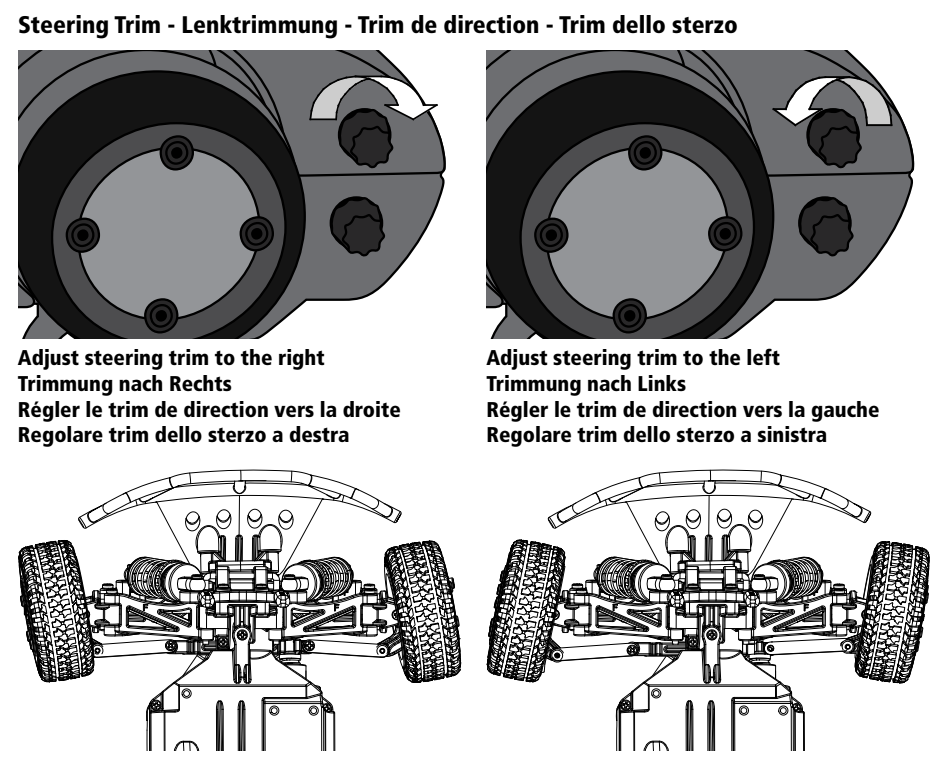
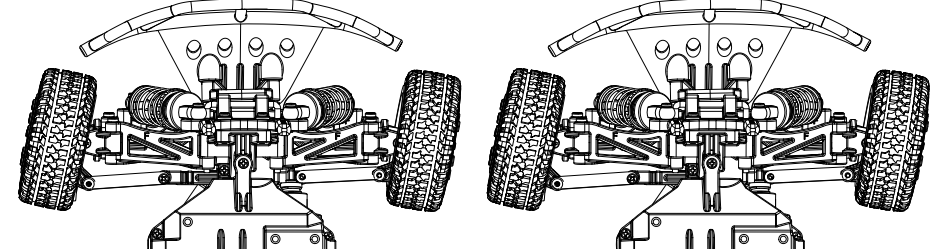
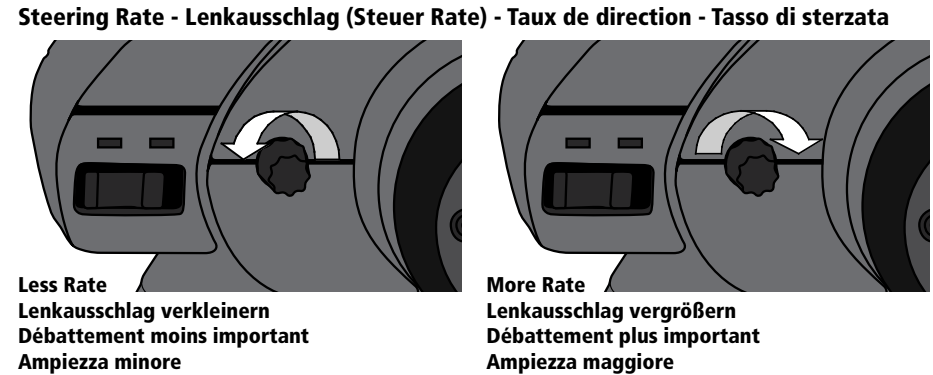
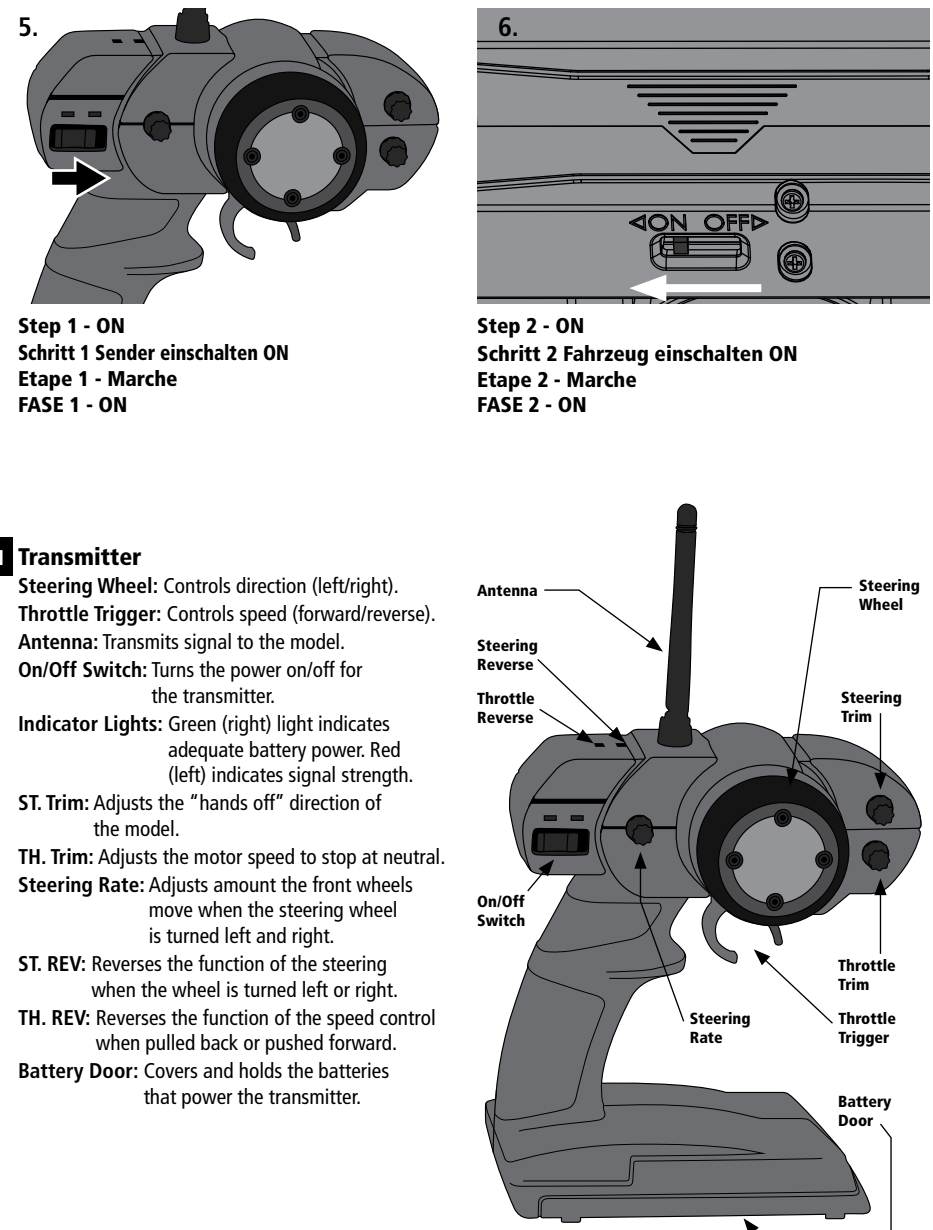
EN 2. Plug the AC charger into the proper wall receptacle (110V—US version). Connect the battery pack to the charger and let it charge for 1 hour for the initial charge. Charge for 1 hour thereafter for a full charge. **NOTICE: Batteries charged for over 1 hour may result in an overcharge.**

DE 2. Stecken Sie den Ladestecker in eine Steckdose (230V EU Version). Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an und laden vor Erstbetrieb eine Stunde. **HINWEIS:** Laden Sie nicht länger als eine Stunde, dieses führt sonst zur Überladung des Akkus.

FR 2. Enfiler le chargeur AC dans une prise secteur murale convenable (230V EU Version). Branchez le pack de batteries au chargeur et, la première fois, laissez-le en charge pendant 1 heure. Chargez ensuite pendant 1 heure pour une charge complète. **REMARQUE:** Charger la batterie pendant plus d'1 heure pourrait entraîner une surcharge.

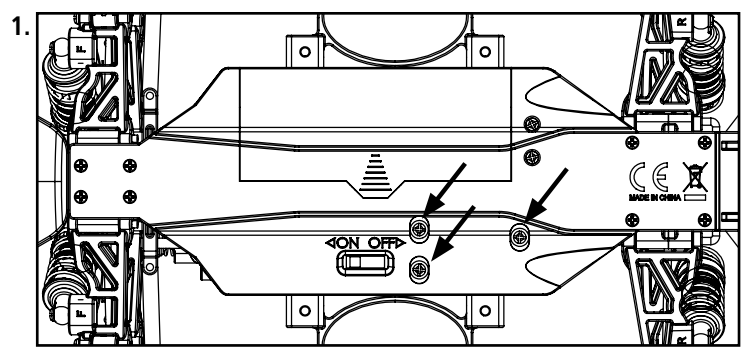
IT 2. Inserire il caricabatteria a CA nella presa a parete appropriata (230V EU Version). Inserire il gruppo batteria nel caricabatterie e lasciarlo sotto carica per 1 ora la prima volta. Caricare ancora per 1 ora per ottenere una carica completa. **AVVISO:** Se la batteria viene caricata per oltre un'ora potrebbe verificarsi un sovraccarico.

8



Setting Gear Mesh - Einstellen des Zahnflankenspiels - Réglage de l'engrènement - Regolazione dell'accoppiamento pignone/corona

1.



EN

Loosen the 3 screws on the chassis to make adjustments

DE

Zur Einstellung lösen Sie bitte diese drei Schrauben.

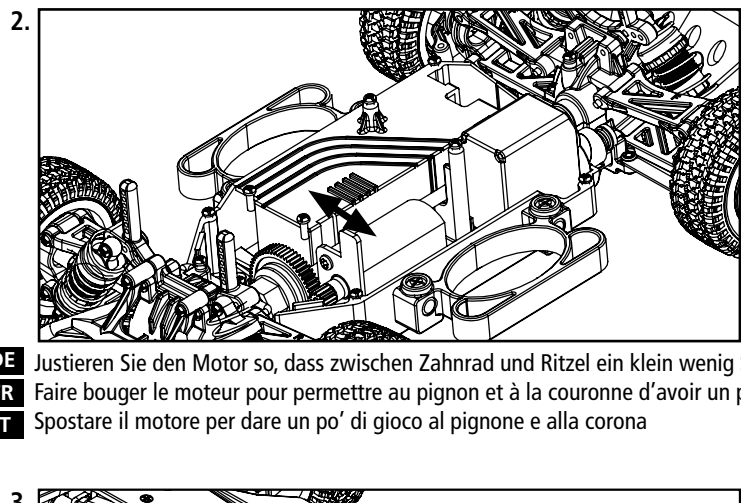
FR

Desserter 3 vis pour effectuer le réglage

IT

Allentare 3 viti per effettuare la regolazione

2.



EN

Move the motor to allow the pinion and spur to have a small amount of backlash (play).

DE

Justieren Sie den Motor so, dass zwischen Zahnrad und Ritzel ein klein wenig Spiel ist

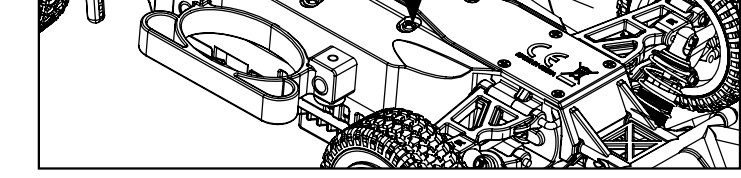
FR

Faire bouger le moteur pour permettre au pignon et à la couronne d'avoir un peu de jeu

IT

Spostare il motore per dare un po' di gioco al pignone e alla corona

3.



EN

Retighten the 3 screws.

DE

Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

FR

Resserer

IT

Serrare

17

bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

Achtung: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

Europäische Union:

Elektronik und Motoren müssen regelmäßig geprüft und gewartet werden. Für Servicezwecke sollten die Produkt an die folgende Adresse gesendet werden:

Horizon Technischer Service
Christian Junge-Strasse 1
25337 Elmhorn
Germany

Bitte rufen Sie +49 (0) 4121 2655 100 an oder schreiben Sie uns ein Email an service@horizonhobby.de um jede mögliche Frage zum Produkt oder der Garantieentwicklung zu stellen.



Entsorgung in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es ist die Verantwortung des Benutzers, dass Produkt an einer registrierten Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben diese Verfahren stellt sicher, dass die Umwelt geschont wird und natürliche Ressourcen nicht über die Gebühr beansprucht werden. Dadurch wird der Wohlergehen der menschlichen Gemeinschaft geschützt. Für weitere Informationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.

FR Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acheté. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté. Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronée, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs,

21

EN Compliance Information for the European Union

CE Declaration of Conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2011122901

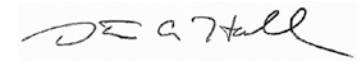
Product(s): LOS 1/24 4WD Micro Truggy
Item Number(s): LOSB02444
Equipment class: 1

The object of declaration described above is in conformity with the requirements of the specifications listed below, following the provisions of the European R&TE directive 1999/5/EC and EMC Directive 2004/108/EC:

EN 300 220-3 V, 1.1.1: 2000
EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-3 V, 1.4.1: 2002
EN 60950-1:2006+A11

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011



Steven A. Hall
Vice President
International Operations and Risk Management
Horizon Hobby, Inc.


Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011


Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011


Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011


Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011


Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011


Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:2008

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL, USA
December 29, 2011

Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director

EN55022: 2006+A1:2007
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN61000-3-3:20